

## Notes & Topics

## THE NOBLE FLOWER

[From time to time we have enquiries about the soft chiffon like seeds which the Buddhists of the Himalayas and the Trans-Himalayas offer at the altars and present to honoured friends and visitors. Two notes, one on the legend about its sanctity and the other on its botanical merits, are presented here. —NCS]

## I

There is an Indian flower which the Tibetans call Tsampaka; it is also called Metog Zangpo (མེ་ཏོག་བཟང་པོ་) which is the same as Bhadrapuspa in Sanskrit (भद्रपुष्प). The flower is popular all over Tibet and Mongolia; it is held in highest respect by monks and scholars as well as lay people. It is used as offering in rituals and no initiation ceremony (འཕྲུལ་) is complete without this flower. This flower is a substitute for the holy lotus called Udumbara (cf. Das: *Dictionary*, p 1350). Because in the initiation the Guru presents this flower to the initiate with the Mantra Akhamvirahum (ཨཱཁྲཿ་བེ་རཱཁྲཿ་) the flower is also called Akhamvira by many.

The oral tradition about the sanctity of the flower is this. This flower grew in the paradise of Indra where there were many flowers. When Indra visited the garden all flowers bent their heads down in respect. It so happened that one day when Indra came to the garden, while all the flowers bowed, this flower refused to do so. Indra was angry and cursed that the flower should never blossom in the heavens again. The flower then fell to the earth and grew in a city of India which was called Tsampaka.

According to Naronyenjüd Kabum (མ་རྩ་བརྒྱུད་པཀའ་བཟུང་མ་), the Srutis of Naropa, the volume on crops and medicinal plants (ལྷ་མ་རྩ་བརྒྱུད་ལས་བཟུང་གྱི་བྱུང་བ་ཡོད་པ་གོས་སེལ་གྱི་རྩ་ལག་བཟུང་མ་མེད་), the lovely flower Tsampaka descended from the world of gods to the world of men and was offered to the Buddha by a lay





FIG. 1  
ORONYLUM INDICUM: FLOWER BUDS

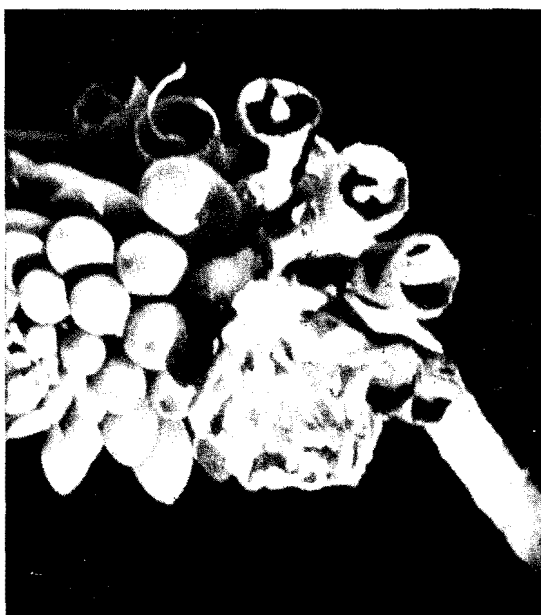


FIG. 2  
BLOOM OF BIG BUD FROM FIG. 1



FIG. 3  
MATURED POD CONTAINING SEEDS  
(Note size from 12" ruler)



FIG. 4  
CHIFFON-LIKE SEEDS  
(Natural size 2" to 2.5")

Leafless March-April: Flowers. June-July. Fruit. Cold season. Occurs below 3500 feet elevation. Economic use. Root bark. astringent, tonic useful in diarrhoea and dysentery.

Bark made into powder along with haldi (turmeric) is a useful cure for sore-backs of horses; in powder or infusion diaphor useful in acute rheumatism; bitter tonic. Tender fruits—carmin, stomach, seeds—purgative. Stem in scorpion sting. Quoted from Chopra's *Indigenous Drugs of India*, p.518.

The bark and fruit are used in tanning and dyeing and the winged seeds are used to line hats and placed between two layers of wicker work to make umbrellas. Sir Detris Brandis.

The paper like seeds are used by the Lamas in ceremonial worship of the deities and are also enclosed with letters as substitute for scarf.

BHIM BAHADUR PRADHAN

Relon Athing Sonam  
Dadul, a Founder Mem-  
ber of the Namgyal  
Institute of Tibetology,  
passed away at the capital  
on 10 November 1965.

An obituary will appear  
in the next issue of this  
Bulletin.